

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Lesson 1: Active Explorer

Digital technology :

Through it we can learn, research, socialize, read the news, complete school projects, communicate with friends and my family

التكنولوجيا الرقمية :

يمكننا من خلالها التعلم والبحث والتواصل الاجتماعي ومعرفة الأخبار وإنجاز المشروعات المدرسية

والتواصل مع الأصدقاء وأفراد أسرتي

William Tyner:

He is a cultural anthropologist, technologist, and filmmaker

هو عالم في مجال علوم الإنسان الثقافية وخبير تكنولوجي وصانع أفلام

He used digital technology in a positive way as:

قام باستخدام التكنولوجيا الرقمية بطريقة إيجابية حيث :

Help others become successful digital citizens

- ساعد الآخرين على أن يصبحوا مواطنين رقميين ناجحين

Design technological and digital tools

- قام بتصميم أدوات ووسائل تكنولوجية ورقمية سهلة الاستخدام

Design some applications that facilitate the performance of some work

- تصميم بعض التطبيقات التي تسهل أداء بعض الأعمال

He worked to find solutions to problems so that society could benefit from his work

- عمل على ايجاد حلول للمشكلات لكي يستفيد المجتمع من عمله

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

- He worked for many organizations that provide many services that help others

- عمل لدى منظمات كثيرة توفر الكثير من الخدمات التي تساعد الآخرين

(Booking tickets for trains, buses, flights and visiting historical sites through the Internet)

(حجز تذاكر القطارات والأتوبيسات والطيران وزيارة المواقع التاريخية من خلال الانترنت)

Lesson Two: Digital Citizenship

Digital Citizenship:

It is the ability to use digital technology in an ethical, responsible and safe that helps you use and benefit from digital technology and protect your digital footprint.

المواطنة الرقمية:

هي القدرة على استخدام التكنولوجيا الرقمية بطريقة أخلاقية ومسئولة وأمنة وتساعدك على استخدام التكنولوجيا الرقمية والاستفادة منها وحماية بصمتك الرقمية

Digital footprint:

It is a record of everything you do on the Internet, such as: the websites you visit, the messages you send, the information you provide on the Internet, and everything you share on the Internet with others.

البصمة الرقمية:

- هي سجل خاص بكل ما تفعله على الانترنت مثل: المواقع الإلكترونية التي تزورها والرسائل التي ترسلها والمعلومات التي تقدمها على الانترنت وكل ماتشاركه على الانترنت مع الآخرون

- It is important to share your information and the information of others safely and responsibly

من الضروري مشاركة معلوماتك ومعلومات غيرك بأمان وبمسؤولية

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

The digital citizen has rights and responsibilities

المواطن الرقمي له حقوق وعليه مسؤوليات

الحقوق Rights

You have the right to be protected from piracy of your files, information, videos or stories and not to be shared by anyone without your consent

لـك حقـ الحـمـاـيـةـ مـنـ الـقـرـصـنـةـ عـلـىـ مـلـفـاتـكـ أـوـ مـعـلـوـمـاتـكـ أـوـ فـيـدـيـوـهـاتـكـ أـوـ قـصـصـكـ أـوـ يـشـارـكـهـاـ

أـحـدـ دـوـنـ موـافـقـتـكـ

You have the right to communicate and interact with others

لـكـ الـحـقـ فـيـ التـوـاـصـلـ وـالـتـفـاعـلـ مـعـ الـأـخـرـينـ

You have the right to share your information and files and get them from the Internet with crediting source

لـكـ الـحـقـ فـيـ مـشـارـكـةـ مـعـلـوـمـاتـكـ وـمـلـفـاتـكـ وـالـحـصـولـ عـلـيـهـاـ مـنـ الـإـنـتـرـنـتـ مـعـ ذـكـرـ مـصـدـرـهـاـ

You have the right to use the Internet at any time and any place in accordance with law

لـكـ الـحـقـ فـيـ إـسـتـخـدـامـ الـإـنـتـرـنـتـ فـيـ أـيـ وـقـتـ وـأـيـ مـكـانـ وـفـقـاـ لـلـقـانـونـ

المسؤوليات Responsibilities

You must not share other people's content without their consent

عـلـيـكـ أـلـاـ تـقـوـمـ بـمـشـارـكـةـ مـحـتـوـيـ الـأـخـرـينـ دـوـنـ موـافـقـتـهـمـ

You must crediting source

عـلـيـكـ ذـكـرـ الـمـصـادـرـ

You must have a positive and ethical behavior in your use of the Internet

عـلـيـكـ التـحـلـىـ بـالـسـلـوـكـ الـإـيجـاـبـيـ وـالـأـخـلـاـقـيـ فـيـ إـسـتـخـدـامـكـ لـلـإـنـتـرـنـتـ

Never hack protected content in order to share it with others or sell it

لـاـ تـقـوـمـ بـقـرـصـنـةـ مـحـتـوـيـ خـاصـ بـأـحـدـ بـهـدـفـ النـشـرـ أـوـ الـبـيـعـ

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Lesson Three: The Positive Effects of Information and Communication Technology

الأثار الإيجابية لـ تكنولوجيا المعلومات

- Providing digital books and activities
- Watch videos and TV channels of education experts
- Helping people of determination who have difficulty speaking to communicate with others and learn languages through pictures
- Helping people with health problems who cannot leave their homes and go to school in communicating with the teacher
-

- توفير الكتب الرقمية والأنشطة

- مشاهدة مقاطع الفيديو والقنوات التلفزيونية لخبراء في التعليم

- مساعدة الأشخاص ذوي الهمم من يعانون من صعوبة في التحدث على التواصل مع الآخرين

وتعلم اللغات من خلال الصور

- مساعدة الأشخاص الذين يعانون من مشاكل صحية ولا يستطيعون مغادرة منازلهم والذهاب

للمدرسة في التواصل مع المعلم

Such as Egyptian Knowledge Bank website:

It contains a digital library that helps students, teachers and parents to access scientific materials

مثلاً موقع بنك المعرفة المصري:

حيث يحتوى على مكتبة رقمية تساعد الطلاب والمعلمين وأولياء الأمور في الوصول للمواد العلمية

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Also from the positives (video sharing platforms–Social Media)

من الإيجابيات أيضاً (منصات مشاركة مقاطع الفيديو – التواصل الاجتماعي)

Video sharing platforms:

It is used to learn new things through videos or to teach them to others through videos that you have prepared (you have a skill and you like to teach it to others, such as football - electronic games–programming–Languages ...)

منصات مشاركة مقاطع الفيديو :

- تستخدم لتعلم أشياء جديدة من خلال مقاطع فيديو أو لتعليمها للأخرين من خلال مقاطع فيديو قمت بإعدادها أنت (لديك مهارة معينة وتحب أن تعلمها لغيرك مثل كرة القدم - الألعاب الإلكترونية – البرمجة – اللغات ...)

You should ask your teacher or family member before posting anything online

- لابد من استشارة معلمك أو أحد أفراد أسرتك قبل نشر أي شيء عبر الإنترنت

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Social Media :

It is communicating with others via the Internet, whether by voice, audio, video, or just writing

التواصل الاجتماعي :

- وهو التواصل مع الآخرين عبر الإنترن特 سواء بالصوت أو الصوت والصورة أو بالكتابة فقط

You can virtually work with your classmate on a project

تشارك زملائك في مشروع خاص بالمدرسة

Join a group that share the same interest as you (sports—the games—the movies ...)

تشارك في إحدى المجموعات التي تشارك نفس الاهتمام (الرياضة – الألعاب – الأفلام ...)

You should ask your teacher or a family member before joining a group or communicating with others

- لابد من استشارة معلمك أو أحد أفراد أسرتك قبل الانضمام لمجموعة أو التواصل مع الآخرين

مثل (واتساب – Facebook – فيسبوك – Skype)

Lesson Four: Online Communication

Synchronous connection:

It is sent messages, information and files between two or more people at the same time through
(Video chats-TV Shows-instant chat rooms)

الاتصال المترافق :

وهو تبادل الرسائل والمعلومات والملفات بين شخصين أو أكثر في نفس التوقيت من خلال

(محادثات الفيديو – البرامج التلفزيونية – غرف الدردشة الفورية)

محادثات الفيديو Video Chats

Allows you to communicate directly with one or more people through your computer

- تتيح لك التواصل المباشر مع شخص أو أكثر من خلال جهاز الكمبيوتر الخاص بك

And you need (a camera, a speaker and an application for video chats)

- وتحتاج إلى (كاميرا ومكبر صوت وتطبيق خاص بمحادثات الفيديو)

المراسلة الفورية (IM) Instant messaging

It is sending messages to one or more people that may be text or add images, audio or video

- وهي ارسال رسائل لشخص أو أكثر قد تكون نص فقط أو تضاف إليه صور أو صوت أو فيديو

And you need an instant messaging program on your computer or mobile phone

- وتحتاج إلى برنامج خاص بالمراسلة الفورية على الكمبيوتر أو التلفون المحمول

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Mobile Application **Cell Phone**:

It is an application that gives you direct access to various programs such as e-mail, instant messaging, social networking pages, and video chats

تطبيق التليفون المحمول **Cell Phone**

هو تطبيق يتيح لك الوصول المباشر إلى برامج مختلفة مثل البريد الإلكتروني والراسلة الفورية وصفحات التواصل الاجتماعي ومحادثات الفيديو

Chat rooms:

It is a group (room) interested in a topic such as (Tech group– A group for science - math group –game group...)

غرف الدردشة **Chat rooms**

وهي عبارة عن مجموعة (غرفة) تهتم بموضوع ما مثل (غرفة للتكنولوجيا – غرفة للعلوم - غرفة للرياضيات – غرفة للألعاب ...)

People talk to each other about a topic

ويقوم الأشخاص بالنقاش مع بعضهم حول موضوع معين

And you need a web browser like (**Internet Explorer - GoogleChroome**) and a **chat room** app

وتحتاج إلى متصفح للإنترنت مثل (**Internet Explorer – Google Chroome**)

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Asynchronous communication:

Communication that does not require an immediate response, such as (Recorded educational programs–Recorded explanation videos–Send a file by e-mail)

الاتصال غير المترافق :

الاتصال الذي لا يتطلب استجابة فورية مثل

(البرامج التعليمية المسجلة – فيديوهات شرح مسجلة – ارسال ملف على البريد الإلكتروني)

البريد الإلكتروني E-mail

It is used to send and receive electronic messages that may be text or contain an audio recording, image or video

يستخدم لارسال واستقبال الرسائل الإلكترونية التي قد تكون نصاً أو تحتوى على مرفقات مثل تسجيل صوتي أو صورة أو فيديو

It is more formal than instant messaging and text

وتحتاج أكثر رسمية من الرسائل الفورية والنصية

And you need a web browser to access the email website (Yahoo - Gmail - Hotmail...)

وتحتاج إلى متصفح الإنترنت browser للوصول إلى موقع البريد الإلكتروني (... Yahoo – Gmail – Hotmail)

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Lesson Five: How to use electronic communication

How do we use information and communication technology tools in communication?

كيفية إجراء محادثات الفيديو: How to video chat

To start a video chat, you must create a **link** and send it to others

لبدء محادثة الفيديو لابد من إنشاء رابط **Link** وإرساله للأخرين

To join the video chat, you must click on this link and wait for the other allow you to

للانضمام لمحادثة الفيديو يجب الضغط على هذا الرابط وانتظار موافقة الآخر والسماح لك

Make sure the microphone is turned on so that you can talk and listen to others

تأكد من تشغيل الميكروفون لكي تستطيع التحدث والاستماع للأخرين

Make sure to turn on the camera to be able to see you and for others to see

تأكد من تشغيل الكاميرا للتمكن من رؤيتك ولمشاهدة الآخرين

Make sure to wear appropriate clothing

تأكد من ارتداء ملابس مناسبة

Make sure that there is nothing in the background that indicated your address or personal information

- تأكد من عدم وجود شئ في الخلفية يشير إلى عنوانك أو معلومات شخصية لا تود مشاركتها

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

chat rooms:

It is a group (room) interested in a topic such as (Technology - sports - games...)

غرف الدردشة:

وهي عبارة عن مجموعة (غرفة) تهتم بموضوع ما مثل (غرفة للتكنولوجيا - غرفة للرياضة - غرفة للألعاب ...)

You can write and sent your comment

قم بكتابه تعليقاً وارسله ويمكنك الرد على الرسائل وتشاركوا بعض الحديث

Be polite, helpful, positive

كن مهذباً ومحفزاً وإيجابياً

Instant Messaging:

Click on the name of the person you want to message, write your message, and then click send

الراسلة الفورية:

قم بالضغط على اسم الشخص الذي ترغب في مراسلته واكتب رسالتك ثم اضغط ارسال

Use short sentences instead of full sentences and add symbols and pictures to communicate

استخدم جمل قصيرة بدلاً من الجمل الكاملة وقم بإضافة الرموز والصور للتواصل

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

البريد الإلكتروني : E-mail

To send an email to someone

Enter his email address in (**to**) field

Then the title of the message in (**Subject**)

Then write the subject and send it through (**Send**)

لإرسال رسالة بريد إلكتروني إلى شخص ما

اكتب عنوان بريده الإلكتروني في خانة (إلى أو TO)

ثم عنوان الرسالة في (الموضوع Subject)

ثم اكتب الموضوع وقم بارساله من خلال (إرسال Send)

- Make sure you use the correct grammar and ensure that attachments sent are safe and accurate

تأكد من استخدام القواعد النحوية الصحيحة وتأكد من أن المرفقات المرسلة آمنة ودقيقة

حسن المليجي

Lesson 6: Online learning environments

These are environments that allow teachers and students to communicate over the Internet where teachers can explain lessons, take tests and homework, and students solve them.
like (Edmodo – Vlaby....)

وهي بيئات تسمح للمعلمين والتلاميذ بالتواصل عبر الإنترن特 حيث يمكن للمعلمين من شرح الدروس التعليمية واجراء الاختبارات والواجبات المنزلية ويقوم الطلاب بحلها

مثل (منصة Edmodo – منصة Vlaby)

Vlaby

It is a virtual laboratory platform that enables teachers and students to conduct scientific experiments in an interactive environment

وهي منصة افتراضية تمكن المعلمين والتلاميذ من اجراء التجارب العلمية في بيئة تفاعلية

National Geographic Kids:

Provides children with information about animals, birds, science, history and geography

تتيح للأطفال معلومات عن موضوعات متنوعة مثل الحيوانات والطيور والعلوم والتاريخ والجغرافيا

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Interactive Mapmaker

Provides tools for students and teachers for online mapping

يُوفِر أدوات للطلاب والمعلمين لرسم الخرائط عبر الإنترنت

Egyptian Knowledge Bank:

The first electronic library in Egypt and contains many sources, books and websites that provide you with information on many topics

Such as **York Press - Sphinx - National Geographic**

بنك المعرفة المصري:

المكتبة الإلكترونية الأولى في مصر وتحتوي على مصادر وكتب وموقع كثيرة تتيح لك المعلومات في مختلف الموضوعات

National Geographic – Sphinx – York Press مثل

حسن المليجي

Lesson Seven: A plan for digital research

How to conduct a digital search (report) to obtain documented content:

كيفية إجراء بحث رقمي (تقرير) للحصول على محتوى موثق:

Choose your research topic

1 - اختر موضوع بحثك

Think.. what do you know about your research topic?

2 - فكر .. ماذا تعرف عن موضوع بحثك

What points do you want to learn about it?

3 - ما النقاط التي تريده أن تتعلمها عنه

Choose the types of electronic resources that you will use

(audio recording - photo - video)

4 - اختر أنواع المصادر الإلكترونية التي ستسخدمها (التسجيل الصوتي – الصورة – الفيديو)

Ensure that the information and sources are reliable

5 - تأكد من أن المعلومات والمصادر موثوقة

Create an outline(chart / plan) to write your information logically

6 - قم بتصميم مخطط أو وضع خطة لكتابه معلوماتك بصورة منطقية

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

To write chart / plan

It must include:

لابد أن يتضمن

An introduction that presents the topic of digital research or report

- مقدمة تعرض موضوع البحث الرقمي أو التقرير

Paragraphs that present information clearly

- فقرات تقدم المعلومات بشكل واضح

A conclusion or final thoughts on the information you provided in the research

- خاتمة أو أفكار نهائية حول المعلومات التي قدمتها في البحث

Unreliable sources:

It is online information that is full of errors, personal opinions, and sometimes lies

المصادر الغير موثوقة المصدر :

وهي معلومات عبر الإنترنوت تكون مليئة بالأخطاء والأراء الشخصية وأحياناً الأكاذيب

Reliable Sources:

Information written carefully and verified by experts, without spelling errors

المصادر الموثوقة المصدر :

معلومات يقدمها خبراء وتحققوا من صحتها وتكتب بعناية وتقل فيها الأخطاء النحوية والإملائية

المبرمج الصغير (الصف الرابع)

Lesson 8: Synchronous and asynchronous communication

When is Synchronous communication appropriate?

متى يكون الإتصال المترافق مناسباً؟

When information is urgent and needs to be conveyed quickly

- عندما يكون المعلومات ملحة وبحاجة إلى أن تنقل بسرعة

Between friends and our family members

- عندما يكون بين الأصدقاء وأفراد الأسرة

When it contains information about daily life

- عندما يحتوى على معلومات حول الحياة اليومية

When the answer does not require much thought

- عندما لا تحتاج الإجابة إلى الكثير من التفكير

When is asynchronous communication appropriate?

متى يكون الإتصال غير المترافق مناسباً؟

When information is important but not urgent

- عندما تكون المعلومات مهمة ولكن ليست ملحة

When it's between people who don't know each other well

- عندما يكون بين الأشخاص الذين لا يعرفون بعضهم البعض جيداً

When information is about sensitive and complex topics

- عندما تكون المعلومات عن موضوعات حساسة ومعقدة

When the answer needs a lot of thought

- عندما تحتاج الإجابة إلى الكثير من التفكير